

# **Ephesians 2:4-7**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Ephesians 2:1-7**

### **Literal Translation**

**1 ¶ and you while being dead in trespasses and sins,**

**2 in which you once walked according to the age of this world, according to the ruler of the authority of the air, of the spirit now working in the sons of the disobedience,**

**3 among whom we ourselves all also had lifestyles once in the lusts of our flesh, *by* doing the things willed of the flesh and of the thoughts, and we were *by* nature the children of wrath, even as the rest.**

**4 ¶ But God, being rich in mercy, on account of of His great love *with* which He loved us,**

**5 and we being dead in trespasses, *He* made us alive together with Christ; *by* grace you are having been saved,**

**6 and *He* raised *us* up together and seated *us* together in the spirit *realm* in Christ Jesus,**

**7 in order that He might demonstrate in the coming ages the surpassing wealth of His grace in kindness upon us in Christ Jesus,**

## Ephesians 2:4-7

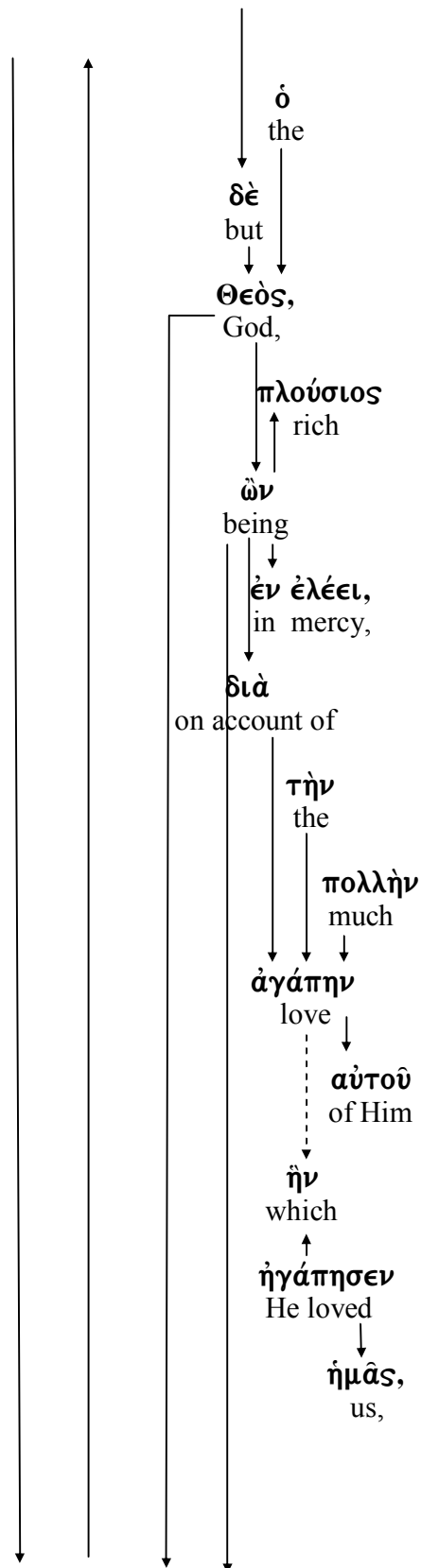
### Greek / English Interlinear

- 4) ὁ δὲ Θεὸς, πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν  
the but God, rich being in mercy, on account of the much  
  
ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ἠγάπησεν ἡμᾶς,  
love of Him which He loved us,
- 5) καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι(ν) συνεζωοποίησε(ν) τῷ  
and being we dead the trespasses make alive with the  
  
Χριστῷ, χάριτι ἔστε σεσωσμένοι,  
Christ, grace you are having been saved,
- 6) καὶ συνήγειρε(ν), καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ  
and raised up with, and seated with in the heavenlies in Christ  
  
Ἰησοῦ·  
Jesus;
- 7) ἵνα ἐνδείξῃται ἐν τοῖς αἰώσι(ν) τοῖς ἐπερχομένοις  
in order that He might demonstrate in the ages the coming  
  
τὸν (τὸ) ὑπερβάλλοντα (ὑπερβάλλον) πλοῦτον (πλοῦτος) τῆς  
the (the) surpassing (surpassing) wealth (wealth) the  
  
χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·  
of grace of Him in goodness upon us in Christ Jesus;

# Ephesians 2:4-7

## Diagram

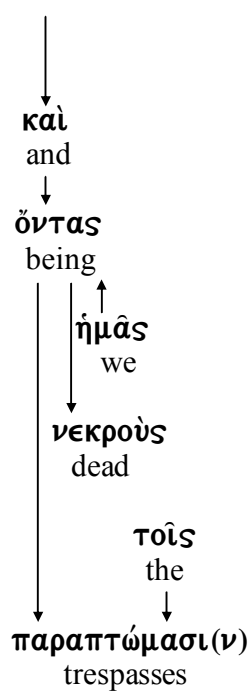
4)



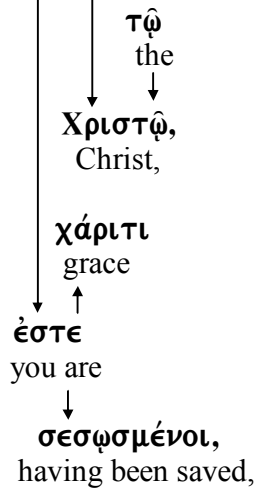
**Ephesians 2:4-7**

Diagram (continued)

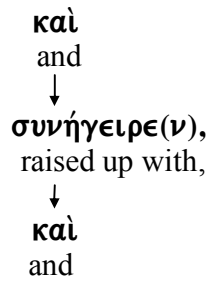
5)



συνεζωποίησε(ν)  
make alive with



6)



**Ephesians 2:4-7**

Diagram (continued)

6) cont.

συνεκάθισεν  
seated with

ἐν  
in

τοῖς  
the

ἐπουρανίοις  
heavenlies

ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·  
in Christ Jesus;

7)

ἵνα  
in order that

ἐνδείξεται  
He might demonstrate

ἐν  
in

τοῖς  
the

αἰώσι(ν)  
ages

τοῖς  
the

ἐπερχομένοις  
coming

τὸν  
the

(τὸ)  
(the)

ὑπερβάλλοντα (ὑπερβάλλον)  
surpassing (surpassing)

πλούτων  
wealth

(πλοῦτος)  
(wealth)

## Ephesians 2:4-7

Diagram (continued)

7) cont.

